



Apprendre Ailleurs, autrement



GUIDE DE L'ENSEIGNANT - **COLLEGE**

Version 2020

Centre permanent de La Jumenterie

45, route du Ballon d'Alsace

88560 SAINT-MAURICE-SUR-MOSELLE

Renseignements-contact

03.29.25.11.11 - jumenterie@ejn02.fr

EJ'N ... Qui sommes-nous ?

FICHE
1.1
JUMENTERIE
NEIGE

EJ'N (Education Jeunesse Aisne) est une association qui vous propose des séjours de classe de découverte.

Notre ambition est d'aller au-delà de la dynamique unique de prestations et de bien construire le projet qui répondra aux attentes de chaque enseignant. Des enseignants affectés en poste à EJ'N ou bénévoles au sein de l'association, vous aideront à construire votre séjour : **n'hésitez donc pas à nous poser vos questions, à nous solliciter pour des conseils ou de l'aide.**

EJ'N hérite d'une expérience forte, de près de cinquante années, dans l'organisation de séjours. Ces séjours s'organisent sur la base des valeurs éducatives et pédagogiques inscrites dans le projet éducatif d'EJN ainsi que sur les programmes de l'éducation nationale.

En voici une présentation rapide mais non moins importante, car ces éléments rythment tous les séjours proposés par l'association. Ils sont sous-jacents aux actions qui seront mises en place par le centre durant votre séjour avec vos élèves.

Les 4 besoins fondamentaux

- La respiration

« EN'J choisit ses implantations, ses lieux de séjours et activités... notamment pour la qualité de l'air que l'on peut y respirer. Nous devons privilégier les activités en extérieur, les activités de plein air. »



- L'alimentation

« Manger dans un séjour, ce n'est pas que s'alimenter. Manger avec les autres, partager, échanger, être ensemble sont des actions aussi importantes que de manger équilibré !

Le projet de fonctionnement de chaque centre a été axé sur la fabrication, par la cuisine, de mets issus de produits locaux. »

- Le repos et le sommeil

« Le séjour éducatif est un lieu privilégié pour respecter les rythmes et éduquer chaque membre de la collectivité à la gestion de ces rythmes biologiques et éducatifs.

Le droit à ne rien faire permet à des enfants de s'isoler, de se reposer... »

- L'hygiène et la santé

« L'hygiène et la santé doivent être pris en compte au même titre que l'activité, dans l'élaboration, le vécu et l'évaluation de nos séjours éducatifs.

Le respect de la pudeur de chacun, des différences, de l'image de soi... doivent être admis par chaque adulte. »

- **Une valeur : La solidarité**

« Être solidaire, c'est mettre en commun des moyens pour atteindre un but désiré par chaque partie en présence.

Voilà ce qui prédéfinit toutes nos raisons d'œuvrer à EJ'N : c'est bien le fait d'être *solidaire entre...* Mais il ne faut pas minimiser non plus le fait d'être *solidaire avec...* »

- **Une approche : L'activité**

« Cette activité n'est pas isolée dans le séjour, mais elle doit s'inscrire dans une continuité, une progression, dans une démarche éducative, ou toutes les formes de pédagogie active peuvent trouver leur place. »

Hallal ? Casher ? Quel positionnement pour EJ'N ?

Il nous paraît important de rappeler ici le caractère laïque d'EJ'N. En ce sens, nous accueillons dans nos centres toutes les personnes quelles que soient leur religion ou leurs idées, tant que la manifestation de leurs convictions ne trouble pas le bon fonctionnement des accueils et le respect dû à chacun.

Au-delà, nous nous sommes posés la question des régimes alimentaires particuliers demandés pour des raisons de convictions religieuses ou environnementales, quelles qu'elles soient.

EJ'N s'engage à ce qu'à chaque repas, chacun puisse trouver les apports nutritionnels nécessaires. Cet engagement est clair et tenu. Il ne se traduit pas par la mise en œuvre de menus différents pour un même service. Ainsi, nous ne proposons pas de viande hallal ou casher en parallèle de la viande proposée mais, dans le menu, les apports nutritionnels nécessaires sont présents, y compris pour les personnes ne consommant pas les viandes servies.

Vous pouvez retrouver l'intégralité du projet éducatif d'EJ'N sur www.ejn02.fr

EJ'N travaille en bonne intelligence et en concertation avec les grandes fédérations d'éducation populaire dans un esprit de complémentarité (Ligue de l'Enseignement, Pupilles de l'Enseignement Public, les CEMEA pour la formation du personnel).



Projet et activités de classe de découverte

FICHE
2.2
JUMENTERIE
NEIGE

Nous proposons que votre projet puisse permettre aux élèves de découvrir un lieu par

- la pratique d'activités physiques et sportives de neige
- la mise en place d'activités pédagogiques de découverte du Ballon d'Alsace et des Vosges

Attention : la classe des fondamentaux entraîne une autre approche pédagogique qui n'est pas explicitée dans le présent document.

Un projet de classe de neige pour répondre à des objectifs d'apprentissages.

Les activités physiques

La présence de l'enseignant de la classe est obligatoire lors de chaque séance d'APS.

Les activités physiques et sportives sont encadrées par des titulaires du Brevet d'Etat d'Educateur Sportif de la spécialité ou équivalent.

ATTENTION : selon les conditions météorologiques ou autres aléas, il est possible que des séances soient annulées. Ces séances pourront être reportées si le planning le permet, il est toutefois possible qu'elles soient annulées et non reportées, sans indemnisation.

ACTIVITE	DESCRIPTION	PISTES DE TRAVAIL	Vous avez déjà choisi votre nombre d'activités inclus dans votre séjour. <u>Si vous souhaitez ajouter</u> une activité en plus du nombre autorisé, voici le prix à ajouter :
LE SKI DE FOND	Le Ski de fond se pratique sur le domaine skiable du Ballon d'Alsace.	Direction, glisse, l'équilibre, sécurité, entraide, sensations, gestion de l'effort...	20 € / élève
Chaque progression débutera systématiquement par une séance de ski de fond, pour optimiser ensuite les apprentissages en ski alpin.			
LE SKI ALPIN	Le ski alpin peut être pratiqué sur le centre directement car nous bénéficions d'une remontée mécanique permettant de travailler dans des conditions très confortables. Les moniteurs de ski diplômés d'Etat sont présents dans la structure et pourront répondre à vos questions Port du casque pour pratiquer l'activité.	Direction, glisse, déplacement autonome, sécurité, entraide, sensations, acquisition techniques et motrices	20 € / élève

LES RAQUETTES	<p>Activité qui se pratique au départ du centre.</p> <p>Les randonnées en raquettes sont encadrées par un moniteur diplômé d'Etat.</p> <p>(Possibilité de pratiquer une séance d'initiation, menée par un animateur du centre, à proximité de celui-ci.)</p>	<p>Prendre des repères pour se situer.</p> <p>Être attentif aux besoins de son corps : chaud, froid, faim, soif, essoufflement...</p> <p>Apprendre à porter secours</p> <p>Faune (traces d'animaux, modes de vie...).</p>	<p>*Par un animateur EJ'N : 85 €/ classe</p> <p>*Par un BE : 130€/classe</p>
----------------------	--	---	--

Les activités de découvertes

Animations EJ'N

Prises en charge par des animateurs EJ'N, elles s'inscrivent dans les programmes de l'école primaire. Elles sont ici présentées succinctement ; contactez-nous pour plus d'informations.

ACTIVITE	DESCRIPTION	PISTES DE TRAVAIL	Vous avez déjà choisi votre nombre d'activités inclus dans votre séjour. <u>Si vous souhaitez ajouter</u> une activité en plus du nombre autorisé, voici le prix à ajouter :
LE CODE DU SKIEUR	<p>Cycle 3</p> <p>Séance : découverte du code du skieur.</p> <p>Durant cette séance, les élèves prennent conscience des différences et des ressemblances entre les règles de sécurité pour les skieurs et pour les cyclistes afin d'être capable de respecter un règlement dans un nouveau milieu, les pistes de ski.</p>	Respect des règles sur une piste de ski, signalisation...	85€
LES EXPERIENCES AVEC LA NEIGE	<p>Cycle 2/ Cycle 3</p> <p>Les élèves observeront et mèneront des investigations.</p> <p>Par petits groupes ils réaliseront des expériences autour de la neige.</p>	La fonte de la neige, la masse et le volume de la neige, le sel de déneigement et son effet sur la neige ...	85€
FAIRE UN FROMAGE	<p>Cycle 2/ Cycle 3</p> <p>C'est une activité qui met les élèves en situation de faire un fromage par eux-mêmes en testant, dosant, réessayant.</p> <p>Les enfants pourront goûter leur fromage au cours du séjour à différents stades d'affinage.</p>	Origine et technique pour transformer les aliments, équilibre alimentaire, origines des aliments consommés, catégories d'aliments, leur origine, ...	85€
INITIATION RAQUETTE	<p>Cycle 2/ Cycle 3</p> <p>Séance menée par un animateur du centre proposant une découverte de la pratique des raquettes, alliant promenade à proximité du centre et petits jeux.</p>	Adapter ses déplacements à un environnement inhabituel, respect des règles de sécurité, faune...	85€

	Lors d'une seconde séance, il est possible de faire participer les élèves à un jeu d'orientation en étoile sur le centre.		
REALISATION D'UN IGLOO	Cette animation se déroule en plusieurs temps. Elle débutera par un temps d'échange avec le moniteur autour du manteau neigeux (couches, transformation de la neige, propriétés de la neige ...) ainsi que sur les méthodes de construction d'un igloo. Suite au découpage de blocs de glace par le moniteur, les élèves procéderont à sa construction (remplissage de petits trous et lissage de la neige). Pour terminer, ils le personnaliseront (tunnel, décorations ...)	Propriétés de la neige	190 € le demi-journée 290 € la journée

Les visites et découvertes sur place

ACTIVITE	DESCRIPTION	PISTES DE TRAVAIL	Vous avez déjà choisi votre nombre d'activités inclus dans votre séjour. <u>Si vous souhaitez ajouter</u> une activité en plus du nombre autorisé, voici le prix à ajouter :
Les fermes de montagne	Ces visites présentent les étapes de la fabrication d'un produit laitier et les nécessités de précaution et d'hygiène dans l'industrie agroalimentaire. Ensuite, vous visiterez la ferme où les aspects anatomiques, alimentaires, reproductifs de l'animal et la traite. <u>La Ferme Chapelle des Vés</u> : traite des vaches & fabrication de munster / Bargkass transport en car : 30 km A/R <u>La ferme de Bennevisse</u> à Ramonchamp : traite des vaches & fabrication de munster / Bargkass. Transport en car : 44km A/R	Enjeux du développement durable, mise en relation de l'alimentation durant le séjour, économie locale Espèces animales, leur alimentation, production utilisée par les hommes...	350 € / classe
La scierie Mouge de Lepuix-Gy	Scierie rénovée et animée par une association de protection du patrimoine. Scierie datant de 1878. Possibilité de faire une randonnée guidée du centre sur le thème des scieries jusqu'à la scierie. Transport en car : 24 km A/R		350 € / classe

Musée départemental de la montagne	<p>Le Haut du Them Transport en car : 36 km A/R Espace Nature Culture du PNR des Ballons d'Alsace</p> <p>A Château Lambert, le Musée Départemental de la Montagne témoigne de la vie quotidienne des paysans des siècles passés, avec l'habitat d'autrefois et les activités agricoles. A l'extérieur, un parcours propose aux visiteurs de se familiariser avec les métiers liés à la forêt et à l'artisanat du bois. La scierie, la forge, le moulin, la salle de classe et la section Mine complètent la visite.</p>	<p>Modes de vie (habitat, vêtements, outils, déplacements...) à diverses époques.</p>	450 € / classe
Atelier des Jeux en bois	<p>Bernard vous accueille dans sa petite boutique de jouets en bois au Ménil. Il monte toutes les étapes de fabrication, d'un morceau de bois brut jusqu'au jouet. Possibilité d'achat de jouets et objets en bois à petits prix.</p> <p>Transport en car : 30 km A/R</p>		350 € / classe
Musée des Hautes-Mynes – Le Thillot	<p>C'est à partir du XIVème s. que le Duc de Lorraine fait exploiter les gisements de cuivre sur le territoire communal du Thillot. La visite commentée vous emmène dans le réseau des anciennes galeries et dans le musée aménagé.</p> <p>Transport en car : 30km A/R http://hautes.mynes.free.fr</p>		400 € / classe

Les veillées

Les animateurs peuvent intervenir pour aider aux apprentissages de la vie quotidienne et pour encadrer des activités éducatives.

La mise en place de ces activités dépend de l'organisation de la journée et du rythme de la classe.

Nous sommes à votre disposition pour toute autre activité, dans la limite de nos possibilités.

Animations

ACTIVITE	DESCRIPTION	PISTES DE TRAVAIL	Vous avez déjà choisi votre nombre d'activités inclus dans votre séjour. <u>Si vous souhaitez ajouter</u> une activité en plus du nombre autorisé, voici le prix à ajouter :
CONTES	Contes de montagne.	Initiation à la culture montagnarde, travail sur l'imaginaire.	85€
EXPRESSION	Jeux d'expression théâtrale, corporelle. Les élèves auront l'occasion de s'exprimer autour de thèmes liés à la moyenne montagne.		85€
JEUX COOPERATIFS	Veillée avec succession de jeux coopératifs où les joueurs jouent conjointement pour réaliser un objectif commun, hors de tout esprit de compétition.		85€
LOUP GAROU	Jeu de rôle et de stratégie ayant comme but : pour les villageois éliminer les loups garous et inversement pour les loups garous.		85€
TRIVIAL-SKI	Les élèves découvriront au cours de cette veillée, sous forme de jeux, où se pratique le ski dans le monde, les différentes étapes ayant marqué l'histoire du ski, son évolution, les différentes disciplines du ski ainsi que les grands noms du ski et leur palmarès.	Histoire du ski, différentes disciplines du ski, pratique du ski dans le monde...	85€

Soirée gastronomique

LA SOIREE GASTRONOMIQUE	Les élèves partageront lors de ce repas montagnard, un moment privilégié de convivialité. Le groupe classe sera pris en charge avant le repas autour d'une animation association histoire de la raclette et dégustation de fromages de montagne.	Culture montagnarde	110€
--------------------------------	--	---------------------	-------------

Activités comprises

FICHE
2.3
NEIGE
COLLEGE

En prenant en compte les éléments ci-dessus, voici ce que le centre vous propose concrètement : Vous le composez, en fonction de votre projet et de la durée de votre séjour qui détermine le nombre de visites pédagogiques, d'APS et d'animation proposées par EJ'N.

1. Les activités physiques et sportives (APS)

Durée du séjour	Nombre d'APS en classes de découvertes	Nombre d'APS en classes des fondamentaux
6 jours	5	Différentes propositions d'activités autonomes menées par votre équipe de classe mais préparées avec EJN, comme promenades pédestres ou en raquettes, découvertes de chemins thématiques, rencontres avec un guide moniteur... le cadre réglementaire de ces activités ne nécessite pas de moniteur brevet d'état car ce sont des déplacements pédestres, des promenades (pas des randonnées)
7 jours	6	
8 jours	7	

2. Les activités de découvertes (ADD)

Durée du séjour	Nombre de activités de découvertes en classes de découvertes	Nombre de activités de découvertes en classes des fondamentaux
6 jours	2	4
7 jours	2	5
8 jours	3	6

3. Les activités de classes (ADC)

Ces activités de classes peuvent être : écritures de cartes postales, rédaction du blog... ou si vous le souhaitez, vous pouvez vous financer une ou plusieurs activité(s) optionnelle(s) (visite, APS ...)

Durée du séjour	Nombre de activités de classes en classes de découvertes	Nombre de activités de classes en classes des fondamentaux
6 jours	1	Les activités de classes complètent le reste du planning
7 jours	2	
8 jours	2	

4. Les veillées encadrées par l'équipe EJ'N

Durée du séjour	Nombre de veillées en classes de découvertes	Nombre de veillées en classes des fondamentaux
6 jours	2	2
7 jours	3	3
8 jours	4	4

Pour chaque durée de séjour, vous pouvez ajouter une veillée en autonomie avec mise à disposition de matériels par l'équipe EJ'N. Selon les possibilités du centre, vous découvrirez sur place si une seconde veillée autonome avec mise à disposition de matériels peut vous être proposée !

Trousseau Jumenterie HIVER (à titre indicatif)

Deux lessives sont prévues pour les séjours longs, une pour les séjours moyens et aucune pour les courts. Le trousseau devrait donc apporter une autonomie de 6 jours environ.

Document à coller dans la valise de l'enfant

Fiche individuelle de trousseau						
EJ'N / Classe de neige						
La Jumenterie	Nom et prénom de l'enfant : Ecole :					
LISTE DES PIÈCES DU TROUSSEAU	Neige 6 et 9 jours	Neige 13 jours	Montagne 6 jours	Montagne 9 jours	A l'arrivée	Au départ
Tee-shirts, polos	6	6	6	6		
Slips ou culottes	6	6	6	6		
Chemises de nuit ou Pyjamas	2	2	2	2		
Paires de chaussettes	6	6	6	6		
Paires de grosses chaussettes de laine	2	2	1	1		
Pantalons, jogging	2	3	3	3		
Pulls ou sweat-shirt	2	3	2	3		
Shorts, bermudas	0	0	2	2		
Vêtement de pluie genre K-Way (coupe vent+pantalon)	1+1	1+1	1+1	1+1		
Bonnet de laine + écharpe	1+1	1+1	1+0	1+0		
Combinaison de ski ou pantalon de ski ou pantalon jogging + pantalon K-Way.	1	1	0	0		
Casquette	0	0	1	1		
Anorak ou blouson chaud	1	1	1	1		
Paire de baskets	1	1	1	1		
Paire de chaussures de marche qui vont dans la neige	1	1	1	1		
Paire de gants autre que laine	1	1	0	0		
Paire de Chaussons	1	1	1	1		
Serviettes de table	De préférence en papier, 3 par jour					
Nécessaire de toilette : <i>Savon, shampoing, dentifrice et brosse à dents, peignes, cotons-tiges, brosse</i>	1	1	1	1		
Gants et serviettes de toilette	3	3	3	3		
Mouchoirs en papier						
Sac à linge sale	1	1	1	1		
Drap housse 1 personne	1	1	1	1		
Housse de couette 1 personne	1	1	1	1		
Taie d'oreiller 1 personne	1	1	1	1		
Crème solaire haute protection 50	1	1	1	1		
Stick à lèvres	1	1	1	1		
Paire de lunettes de soleil incassables ou masque de ski	1	1	1	1		
Petit sac à dos	1	1	1	1		
Une gourde	1	1	1	1		
Un petit sac au nom de l'enfant (pique-nique-souvenirs)						
Enveloppes timbrées avec adresses						
IMPORTANT						
<ul style="list-style-type: none"> ➤ La valise ou le sac doit porter le nom et le prénom de l'enfant ainsi que le nom de l'école. ➤ Chaque pièce du trousseau sera marquée d'une <u>étiquette cousue</u> au nom de l'enfant ou au stylo indélébile (pas d'étiquettes thermo-collées qui ne résistent pas au lavage). ➤ <u>Ce trousseau tient compte des vêtements portés au moment du départ.</u> 						
<p>Il est recommandé aux parents de ne pas envisager des dépenses excessives, mais de penser à un équipement pratique qui pourra servir ultérieurement.</p> <p>Ne pas mettre d'argent dans la valise ou les effets personnels de l'enfant, le remettre au maître de la classe</p>						



Fiche sanitaire

FICHE SANITAIRE DE LIAISON Classes de découverte	1 - ENFANT / ADOLESCENT	GARÇON <input type="checkbox"/>	FILLE <input type="checkbox"/>
	NOM : _____		
	PRÉNOM : _____		
	DATE DE NAISSANCE : _____		
ECOLE FREQUENTEE : _____		CLASSE : _____	

DATES ET LIEU DU SÉJOUR : du ___/___/___ au ___/___/___

2 - VACCINATIONS (se référer au carnet de santé ou aux certificats de vaccinations de l'enfant).

VACCINS OBLIGATOIRES	oui	non	DATE DES DERNIERS RAPPELS	VACCINS RECOMMANDÉS	DATES
Diphtérie				Hépatite B	
Tétanos				Rubéole-Oreillons-Rougeole	
Poliomyélite				Coqueluche	
Ou DT polio				Autres (préciser)	
Ou Tétracoq					
BCG					

SI L'ENFANT N'A PAS LES VACCINS OBLIGATOIRES JOINDRE UN CERTIFICAT MÉDICAL DE CONTRE-INDICATION

ATTENTION : LE VACCIN ANTI-TÉTANIQUE NE PRÉSENTE AUCUNE CONTRE-INDICATION

3 - RENSEIGNEMENTS MÉDICAUX CONCERNANT L'ENFANT

Taille :m..... Poids :kg

L'enfant suit-il un traitement médical pendant le séjour ? oui non

Si oui joindre une ordonnance récente et les médicaments correspondants (boîtes de médicaments dans leur emballage d'origine marquées au nom de l'enfant avec la notice)

Aucun médicament ne pourra être pris sans ordonnance.

L'ENFANT A-T-IL DÉJÀ EU LES MALADIES SUIVANTES ?

RUBÉOLE OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	VARICELLE OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	ANGINE OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	RHUMATISME OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	SCARLATINE OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>
COQUELUCHE OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	OTITE OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	ROUGEOLE OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	OREILLONS OUI <input type="checkbox"/> NON <input type="checkbox"/>	

ALLERGIES : ASTHME oui non MÉDICAMENTEUSES oui non
ALIMENTAIRES oui non AUTRES.....

REGIMES PARTICULIERS L'enfant suit-il un régime alimentaire particulier ? oui non

Si oui, précisez :

PRÉCISEZ LA CAUSE DE L'ALLERGIE ET LA CONDUITE À TENIR (si automédication, le signaler)

- S'il s'agit d'une fille : est-elle réglée ? Oui Non

- L'enfant mouille t-il son lit ? Oui Occasionnellement Non
- Indiquer sa pointure de chaussures : __

INDIQUEZ CI-APRÈS :

LES DIFFICULTÉS DE SANTÉ (MALADIE, ACCIDENT, CRISES CONVULSIVES, HOSPITALISATION, OPÉRATION, RÉÉDUCATION) EN PRÉCISANT LES DATES ET LES PRÉCAUTIONS À PRENDRE.

4 - RECOMMANDATIONS UTILES DES PARENTS

VOTRE ENFANT PORTE-T-IL DES LENTILLES, DES LUNETTES, DES PROTHÈSES AUDITIVES, DES PROTHÈSES DENTAIRES, ETC... PRÉCISEZ.

5 - RESPONSABLE DE L'ENFANT

NOM..... PRÉNOM.....

ADRESSE (PENDANT LE SÉJOUR).....

PROFESSION : N° SECURITE SOCIALE :

MUTUELLE : N°CONTRAT :

☎DOMICILE..... ☎PORTABLE..... ☎BUREAU:.....

NOM ET TÉL. DU MÉDECIN TRAITANT (FACULTATIF).....

Adresse de Caisse Sécurité Sociale : Laon Saint-Quentin Soissons

Etes-vous bénéficiaire de la CMU ? Oui Non

Si oui nous fournir obligatoirement une copie de l'attestation CMU.

Je soussigné, responsable légal de l'enfant , déclare exacts les renseignements portés sur cette fiche et autorise le responsable du séjour à prendre, le cas échéant, toutes mesures (traitement médical, hospitalisation, intervention chirurgicale éventuellement sous anesthésie générale) rendues nécessaires par l'état de l'enfant. Je m'engage à payer la part des frais de séjour incombant à la famille, les frais médicaux, d'hospitalisation et d'opération éventuels ; à prendre à ma charge les suppléments dus à un retour individuel ainsi que les frais d'accompagnement en cas de retour anticipé de l'enfant.

Date : Signature :

OBSERVATIONS (faites pendant le séjour, à l'attention des parents)

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
JEUNESSE ET SPORTS

BREVET D'ÉTAT

LE BREVET D'ÉTAT D'ÉDUCATEUR SPORTIF DU 1^{er} DEGRÉ
OPTION . SKI ALPIN

est attribué en application de l'arrêté . . . Ministériel . . . du . . . 08 Mai 1974 . . .

à Monsieur SPERY Jean Marc
Né(e) le . . . 9 Décembre 1956 . . . à SIERENTZ (68)

N° 38.92.0723 . . . A . . . GRENOBLE . . . le 31 Mars 1992

Le Titulaire
[Signature]

Pi Le Ministre chargé des sports.
Pour le Directeur Régional,
L'Inspecteur principal,
Y. PHAM
[Stamps: DIRECTION REGIONALE DE JEUNESSE ET SPORTS - GRENOBLE, MINISTERE DES JEUNESSES ET SPORTS]

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DU TEMPS LIBRE
MINISTÈRE DÉLÉGUÉ A LA JEUNESSE ET AUX SPORTS

BREVET D'ÉTAT

..... D E S K I

..... option : SKI ALPIN 1^{er} degré

déjà délivré à M. Monsieur NOËL Michel
en application de l'arrêté du 6 avril 1987
A NANCY le 6 avril 1987

Pour certification conforme : Le ministre délégué auprès du ministre du Temps libre chargé de la jeunesse et des sports.

Le Directeur Régional TEMPS LIBRE
"Jeunesse et Sports"
de la Région LORRAINE
P. CHARLES
[Signature]

N° 379250
E. ARIC
[Stamps: DIRECTION REGIONALE DE JEUNESSE ET SPORTS - NANCY, MINISTERE DU TEMPS LIBRE - MINISTERE DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS]